

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

13 DECEMBER 1990. — Omzendbrief. — Overheidsopdrachten. — Mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen

Aan de besturen van het Rijk, aan de gemeenschappen, aan de gewesten, aan de provincies, aan de gemeenten en aan de andere publiekrechtelijke personen die onderworpen zijn aan de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

Mijnheer de Minister,  
Mevrouwen, Mijne Heren,

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1990 zijn de koninklijke en de ministeriële besluiten verschenen waarbij de Richtlijn 71/305/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 26 juli 1971, zoals die werd gewijzigd bij de Richtlijn 89/440/EEG van 13 juli 1989 in ons recht werd omgezet.

Drie teksten moeten worden onderscheiden :

- het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen;
- het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 1979 betreffende de algemene voorwaarden van gunning van overheidsopdrachten bij wege van concessie van bouwwerken;
- het ministerieel besluit van 3 augustus 1990 betreffende de bepaling van de modellen van aankondiging voor de toepassing van de bepalingen betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen.

Die besluiten zijn in werking getreden de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt werden. Zij gelden voor de opdrachten die vanaf die datum werden aangekondigd. Het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 vervangt integraal het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen.

De huidige omzendbrief heeft als opzet de voornaamste wijzigingen en innovaties te schetsen waartoe de nieuwe Richtlijn 89/440/EEG aanleiding geeft. Het gaat essentieel om :

- de uitbreiding van het toepassingsgebied zowel wat de bedoelde personen als de opdrachten betreft;
- de verhoging van de toepassingsdrempel en de invoering van het begrip « werk »;
- de strengere reglementering voor de aanwending van de onderhandse overeenkomst (ook onderhandelingsprocedure genoemd);
- het groter aantal regels voor de bekendmaking en de verplichtingen tot motivering;
- de voorrang van de gemeenschappelijke standaardisering;
- het stellen van specifieke voorschriften voor de concessieopdrachten.

Het hiernavolgend commentaar betreft het koninklijk besluit van 1 augustus 1990. Het laatste punt is gevuld aan het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 inzake concessieopdrachten.

Het spreekt overigens vanzelf dat de overheidsopdrachten die niet onder de toepassing van deze Richtlijn vallen, geheel onderworpen blijven aan de regels die vastgelegd werden in de wet van 14 juli 1976 en de uitvoeringsbesluiten ervan.

1° Toepassingsgebied van het koninklijk besluit :

De eerste vier artikelen van het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 bepalen het toepassingsgebied ervan.

a) Berekening van de drempel :

Door de verhoging van de toepassingsdrempel van 1 miljoen tot 5 miljoen ECU, zijn thans de opdrachten onderworpen waarvan het geraamd bedrag gelijk is aan of hoger ligt dan 217 miljoen frank. In dit bedrag is de BTW niet inbegrepen. Dit laatste bedrag kan bij besluit van de Eerste Minister worden aangepast.

In de berekening van het geraamd bedrag, dient in aanmerking te worden genomen het bedrag, BTW niet inbegrepen, van de roerende goederen die door het bestuur ter beschikking worden gesteld van de aannemer om onder andere in een op te richten gebouw te worden opgenomen.

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

13 DECEMBRE 1990. — Circulaire. — Marchés publics. — Mises en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux

Aux administrations de l'Etat, aux communautés, aux régions, aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public soumises à la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services

Monsieur le Ministre,  
Mesdames, Messieurs,

Le *Moniteur belge* du 10 août 1990 a publié les arrêtés royaux et ministériels assurant la transposition dans notre droit de la Directive 71/305/CEE du Conseil des Communautés européennes du 26 juillet 1971, telle que modifiée par la Directive 89/440/CEE du 18 juillet 1989.

Trois textes sont à distinguer :

- l'arrêté royal du 1er août 1990 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux;
- l'arrêté royal du 2 août 1990 modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 1979 relatif aux conditions générales de passation des marchés publics de concession d'ouvrages;

— l'arrêté ministériel du 3 août 1990 déterminant les modèles d'avis en vue de l'application des dispositions relatives à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux.

Ces arrêtés entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*, et ce pour les marchés annoncés à partir de cette date. Afin d'assurer une plus grande clarté, l'arrêté royal du 1er août 1990 abroge l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux.

La présente circulaire a pour objet d'esquisser les principales modifications et innovations apportées par la nouvelle Directive 89/440/CEE. Celles-ci portent essentiellement sur :

- l'extension du champ d'application quant aux personnes visées et aux prestations soumises;
- le relèvement du seuil d'application et l'introduction de la notion d'ouvrage;
- la réglementation plus stricte du recours au gré à gré (aussi appelé procédure négociée);
- l'accroissement des règles de publicité et des obligations de motiver;
- la prééminence de la normalisation communautaire;
- l'établissement des règles spécifiques pour les marchés de concession.

Le commentaire qui suit se fonde sur l'arrêté royal du 1er août 1990, un dernier point étant ensuite consacré à l'arrêté royal du 2 août 1990 en matière de concessions d'ouvrages.

Il est par ailleurs évident que les marchés publics qui ne tombent pas dans le champ d'application de cette Directive restent, eux, soumis à l'entière des règles stipulées par la loi du 14 juillet 1976 et ses arrêtés d'exécution.

1° Champ d'application de l'arrêté royal :

Les quatre premiers articles de l'arrêté royal du 1er août 1990 déterminent le champ d'application.

a) Calcul du seuil :

Le seuil d'application ayant été porté de 1 million à 5 millions d'ECUS, sont désormais visés les marchés dont le montant estimé hors T.V.A. égale ou dépasse actuellement 217 millions de francs. Ce dernier montant est adaptable par arrêté du Premier Ministre.

Dans le calcul du montant estimé, doit être pris en considération le montant hors T.V.A. des fournitures qui seraient mises à disposition de l'entrepreneur par l'administration en vue, notamment, de les incorporer dans un bâtiment à construire.

Bovendien, moet wanneer percelen (soms ook « loten » genaamd) voorzien zijn, de samengevoegde geraamde waarde ervan in aanmerking worden genomen om vast te stellen of de drempel bereikt is. Voor meer toelichting hierover zie ook het Verslag aan de Koning over artikel 2.

Overschrijdt de samengevoegde waarde de drempel, dan heeft het bestuur nochtans de mogelijkheid de regels inzake Europese mededinging niet toe te passen voor de percelen waarvan het afzonderlijk geraamd bedrag, BTW niet inbegrepen, het bedrag van 1 miljoen ECU — thans dus 43 miljoen frank — niet overschrijdt. Het samengevoegd bedrag van de percelen waarvoor men de regels niet toepast mag echter de 20 % van het geraamd bedrag van alle percelen samen niet overtreffen. Ook dit bedrag kan bij besluit van de Eerste Minister worden aangepast.

#### b) Overheidsopdracht voor aanneming van werken en werk :

Artikel 1 geeft de omschrijving van een overheidsopdracht voor aanneming van werken in de zin van dit besluit. Het betreft een schriftelijke overeenkomst onder bezwarende titel die is gesloten tussen een aannemer en een bestuur... en die betrekking heeft, hetzij op de uitvoering, of op de uitvoering samen met het ontwerp van werken in het raam van de in bijlage 1 vermelde werkzaamheden of van een werk, hetzij op het laten uitvoeren, met welke middelen ook, van een werk dat aan de door het bestuur vastgestelde eisen voldoet.

Deze bepaling is dus zeer ruim daar zij naar het begrip werk verwijst in de betekenis van het resultaat van een geheel van bouwwerkzaamheden of van wegebouwkundige werken dat ertoe bestemd is als zodanig een economische of technische functie te vervullen. Zij verwijst tevens naar de verwezenlijking met welke middelen ook van een dergelijk werk.

Zoals in het Verslag aan de Koning nader is omschreven gaat het hier om een fundamentele verruiming. Om te bepalen of de drempel is bereikt dient voortaan rekening te worden gehouden met de samengevoegde waarde van de percelen, en met de partijen van hetzelfde werk, zelfs indien deze over verschillende jaren zijn gespreid. Zo zal bijvoorbeeld wanneer het optrekken van een administratief gebouw onderverdeeld wordt in twee fasen, een eerste die slaat op de ruwbouw en geraamd wordt op 110 miljoen frank, een andere op de afwerking en de technische uitrusting, geraamd op 125 miljoen frank, de mededinging op Europees niveau verplicht zijn voor de twee fasen, aangezien dit gebouw een geraamde waarde heeft gelijk aan of hoger dan 217 miljoen frank.

De woorden « het uitvoeren, met welke middelen ook, van een werk dat aan de door het bestuur vastgestelde eisen voldoet » komen rechtstreeks van de Richtlijn. De bedoeling is alle uitvoerings-, financierings- en andere modaliteiten op te nemen. Zo blijven enkel nog de aankoop, huur... van gebouwen buiten het toepassingsveld van het besluit behalve wanneer deze gebouwen worden opgericht met het doel aan een door het bestuur voorgestelde behoefte en zijn specificaties tegemoet te komen.

#### c) Bedoelde personen :

Zijn onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit :

— de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de gemeenten, de publiekrechtelijke verenigingen, zoals bijvoorbeeld intercommunale verenigingen, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met de temporaliën van de andere erkende erediensten, de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, de polders en de wateringen, de ruilverkavelingscomités;

— de publiekrechtelijke instellingen zoals bepaald bij artikel 3, § 2. Bijlage 2 van het besluit omvat een exemplatieve lijst van dergelijke instellingen. Er worden vermeld :

in punt 1 van bijlage 2 : instellingen die opgericht zijn door de overheid met het specifiek doel te voorzien in « behoeften van algemeen belang andere dan die van industriële of commerciële aard ». De exemplatieve opsomming van punt 1 van bijlage 2 stemt overeen met het nogal klassiek begrip van publiekrechtelijke rechtspersonen in het interne recht.

Gesteld mag worden dat met de beperking « andere dan die van industriële of commerciële aard » met name de uitsluiting beoogd wordt van handels- of industriële bedrijven waarin de overheid een aandeel heeft genomen, ook de openbare kredietinstellingen en de activiteiten die eigen zijn aan de Nationale Investeringsmaatschappij en aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen;

in punt 2 van bijlage 2 : daarnaast zijn de verenigingen zonder winstoogmerk, de instellingen van openbaar nut en de dochterondernemingen die aan een der voornoemde openbare rechtspersonen zijn verbonden, eveneens aan het koninklijk besluit onderworpen indien ze aan de voorwaarden voldoen. Het is immers zo dat de Richtlijn 89/440/EEG eerder belang hecht aan de finaliteit van de instelling, dan aan de uiterlijke vorm of aan het statuut in het intern recht;

Par ailleurs, comme l'expose plus concrètement le Rapport au Roi à propos de l'article 2, si des lots sont prévus, leur valeur estimée cumulée doit être prise en compte pour déterminer si le seuil est atteint.

Ce calcul étant accompli, l'administration a cependant la faculté de ne pas appliquer les règles de la mise en concurrence européenne pour des lots dont le montant individuel estimé hors T.V.A. est inférieur à 1 million d'ECUS — soit actuellement 43 millions de francs — montant également adaptable par arrêté du Premier Ministre — pour autant que leur montant cumulé n'excède pas 20 % du montant estimé de tous les lots.

#### b) Marché public de travaux et ouvrage :

L'article 1er contient une définition de ce qu'est un marché public de travaux au sens de l'arrêté royal. Il s'agit d'un contrat à titre onéreux conclu par écrit entre un entrepreneur et une administration... et ayant pour objet soit l'exécution, soit conjointement l'exécution et la conception de travaux relatifs à une des activités visées à l'annexe 1 ou d'un ouvrage, soit de faire réaliser par quelque moyen que ce soit un ouvrage répondant aux besoins précisés par l'administration.

Cette définition est donc très large car elle englobe la notion d'ouvrage — étant le résultat d'un ensemble de travaux de bâtiment ou de génie civil destiné à remplir par lui-même une fonction économique ou technique — et la réalisation par quelque moyen que ce soit d'un tel ouvrage.

Comme le précise le Rapport au Roi, il s'agit d'un élargissement fondamental, dans la mesure où, pour déterminer si le seuil est atteint, il y aura désormais lieu de tenir compte de la valeur cumulée de lots, mais également de tranches de travaux — mêmes réparties sur plusieurs années — et destinées à la réalisation d'un ouvrage. Ainsi, par exemple, la construction d'un bâtiment administratif est répartie en deux phases, l'une portant sur le gros œuvre, estimé à 110 millions de francs, l'autre sur la finition et les équipements techniques estimés à 125 millions de francs. Ce bâtiment ayant une valeur estimée égale ou supérieure à 217 millions de francs, il y a obligation de mettre ces deux phases en concurrence au niveau européen.

Quant aux mots « réaliser par quelque moyen que ce soit un ouvrage répondant aux besoins précisés par l'administration », ils sont issus directement de la Directive. L'intention a été d'englober toutes les modalités d'exécution, de financement et autres... susceptibles d'affecter un marché. En ce sens, seuls les contrats d'achat, de location... de bâtiments existants n'entrent pas dans le champ d'application de l'arrêté, sauf toutefois si ces bâtiments sont érigés en vue de répondre à un besoin et aux spécifications déterminés par l'administration.

#### c) Personnes visées :

Tombent dans le champ de l'arrêté royal :

— l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les communes, les associations de droit public comme, par exemple, les intercommunales, les centres publics d'aide sociale, les fabriques d'églises et les organismes chargés de la gestion du temporel des autres cultes reconnus, les sociétés de développement régional, les polders et waterings, les comités de remembrement de biens ruraux;

— les organismes de droit public tels que définis à l'article 3, § 2. Une liste exemplative de tels organismes forme l'annexe 2 de l'arrêté royal. Elle comprend :

au point 1 de l'annexe 2 : les organismes créés par les pouvoirs publics en vue de la satisfaction spécifique de « besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial ». L'énumération exemplative du point 1 de l'annexe 2 correspond à la notion assez classique des personnes morales de droit public en droit interne.

On peut considérer que la restriction « autre qu'industriel ou commercial » tend à exclure du champ d'application, notamment les entreprises commerciales ou industrielles dans lesquelles les pouvoirs publics auraient pris une participation, les organismes publics de crédit ou encore les activités propres à la Société nationale d'investissement et aux Sociétés régionales d'investissement;

au point 2 de l'annexe 2 : en outre, les associations sans but lucratif, les établissements d'utilité publique et les filiales se rattachant à une personne publique citées ci-dessus sont également soumis, s'ils satisfont aux critères. En effet, la Directive 89/440/CEE ne s'attache pas à la forme extérieure ou au statut adopté en droit interne mais à la finalité de l'organisme;

— de privaatrechtelijke personen, maar enkel voor hun opdrachten die door de overheid voor meer dan 50 % gesubsidieerd worden, en voor zover die opdrachten betrekking hebben op de soorten verrichtingen opgesomd in artikel 4 en hun waarde de drempel bereikt.

Daartegenover ontsnappen, grosso modo, aan het toepassingsveld :

— de overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken voor zover ze betrekking hebben op de productie, het vervoer en de distributie van drinkwater. Zo bijvoorbeeld zijn de opdrachten voor de uitvoering van werken van een gemeente, een intercommunale... onderworpen indien ze de drempel bereiken, echter niet diegene die de drinkwatervoorziening betreffen;

— de overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken van bedrijven die instaan voor het vervoer;

— de overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken van ondernemingen die instaan voor het voortbrengen en de distributie van energie;

— de overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken waarvoor op internationaal niveau andere procedurevoorschriften gelden en deze die geheim verklaard worden of die bijzondere veiligheidsmaatregelen vereisen.

## 2° Keuze van de gunningswijze :

— Artikel 5 van het koninklijk besluit handhaaft de vrije keuze tussen de openbare procedures (openbare aanbesteding en algemene offerteaanvraag) en niet-openbare procedures (beperkte aanbesteding en beperkte offerteaanvraag).

— Daartegenover staan de in de §§ 2 en 3 van hetzelfde artikel omschreven gevallen waarin de onderhandse procedure, ook onderhandelingsprocedure genoemd, kan worden toegepast. Voor de opdrachten die in het toepassingsgebied van dit besluit vallen komen deze gevallen derhalve in de plaats van deze vermeld in artikel 17, § 2, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen :

\* de gevallen vermeld in § 2 waarvan de gunning enkel kan plaatsvinden na een bekendmaking via de publikatie van de aankondigingen van de opdracht :

— indiening van onregelmatige offertes of van onaanvaardbare prijzen;

— werken die uitgevoerd worden uitsluitend ten behoeve van onderzoek, proefneming of afstelling;

— werken waarvan de aard en de onzekere omstandigheden verhinderen dat vooraf een algemene vaststelling van prijzen plaatsvindt;

\* de gevallen vermeld in § 3 waarvoor die regels van bekendmaking bij het begin van een procedure niet verplicht zijn :

— afwezigheid van offertes;

— de noodzakelijkheid een beroep te doen op een welbepaalde aannemer;

— de dringende spoed die voortvloeit uit onvoorzienbare gebeurtenissen;

— aanvullende werken;

— nieuwe werken bestaande uit het herhalen van soortgelijke werken.

## 3. Regels voor de bekendmaking.

Drie onderscheiden verplichtingen dienen in acht te worden genomen :

a) alvorens de procedure start : een enunciatieve aankondiging moet gepubliceerd worden zo vlug mogelijk nadat het programma van de opdrachten die gepland worden, werd goedgekeurd (artikel 6);

b) wanneer de procedure start : een aankondiging van de opdracht dient te worden bekendgemaakt voor de opdrachten die gegund worden bij openbare of beperkte aanbesteding, bij algemene of beperkte offerteaanvraag en voor de drie onderhandse gevallen bepaald bij artikel 5, § 2 (artikel 7 en v.);

c) na de toewijzing van de opdracht : artikel 18 regelt de bekendmaking a posteriori van inlichtingen in verband met de gunning van deze opdrachten en dit binnen een termijn van 48 dagen na de gunning.

Belangrijke opmerking : de verplichting onder c) geldt ongeacht de toegepaste gunningswijze, en dus ook voor de in artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit omschreven onderhandse opdrachten waarvoor geen voorafgaande bekendmaking vereist is.

De nieuwe in acht te nemen termijnen zijn vermeld in de artikelen 7 en 18.

— les personnes privées, mais uniquement pour leurs marchés de travaux subventionnés à plus de 50 % par les pouvoirs publics et pour autant que ces marchés concernent les types de prestations énumérés à l'article 4 et atteignent le seuil.

Par contre, échappent au champ d'application, en substance :

— les marchés publics de travaux dans la mesure où ils concernent la production, le transport et la distribution d'eau potable. Ainsi, par exemple, les marchés de travaux d'une commune, d'une intercommunale... sont soumis s'ils atteignent le seuil mais non ceux ayant trait à l'approvisionnement en eau potable;

— les marchés publics de travaux des organismes chargés du transport;

— les marchés publics de travaux des organismes chargés de la production et de la distribution d'énergie;

— les marchés publics de travaux régis par des règles procédurales différentes au niveau international et ceux déclarés secrets ou requérant des mesures particulières de sécurité.

## 2° Choix du mode de passation :

— L'article 5 de l'arrêté royal maintient le libre choix entre les procédures ouvertes (adjudication publique et appel d'offres général) et les procédures restreintes (adjudication restreinte et appel d'offres restreint).

— Par contre, les cas autorisant le recours au gré à gré, également dénommé procédure négociée, sont précisés aux §§ 2 et 3 du même article. Pour les marchés tombant dans le champ du présent arrêté, ils se substituent dès lors aux cas stipulés à l'article 17, § 2, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services. Il convient dès lors de distinguer :

\* les cas cités au § 2, dont la mise en œuvre implique une publicité par la voie de la publication des avis de marché prévus par le présent arrêté. Ceux-ci visent l'hypothèse :

— du dépôt d'offres irrégulières ou de prix inacceptables;

— de travaux réalisés uniquement à des fins de recherche, d'expérimentation ou de mise au point;

— de travaux dont la nature et les aléas ne permettent pas une fixation préalable et globale des prix;

\* les cas cités au § 3, pour lesquels ces règles de publicité, tout au moins celles relatives à la publicité lorsqu'une procédure est lancée, ne s'imposent pas obligatoirement. Ces cas visent l'hypothèse :

— de l'absence d'offres;

— de la nécessité de recourir à un entrepreneur déterminé;

— de l'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles;

— de travaux complémentaires;

— de travaux nouveaux consistant dans la répétition d'ouvrages similaires.

## 3. Règles de publicité.

Trois obligations distinctes sont à respecter :

a) avant même qu'une procédure soit lancée : un avis indicatif doit être publié le plus rapidement possible après la prise de décision autorisant le programme dans lequel s'inscrivent les travaux (article 6);

b) lorsqu'une procédure est lancée : un avis de marché doit être publié pour tout marché à passer en adjudication publique ou restreinte, en appel d'offres général ou restreint et même dans les trois cas de gré à gré stipulés à l'article 5, § 2 (article 7 et sv.);

c) après l'attribution du marché : l'article 18 organise la publication a posteriori d'informations relatives à l'attribution des marchés et ce dans les 48 jours de l'attribution.

Remarque importante : l'obligation au point c) vaut quelle que soit le mode de passation utilisé, et donc même pour les cas de gré à gré sans publicité préalable cités à l'article 5, § 3, de l'arrêté royal.

Les nouveaux délais à respecter sont mentionnés aux articles 7 et 18, auxquels il convient de se référer.

Belangrijke opmerking : het is zo dat bij artikel 7, § 4, de termijnen in dringende gevallen kunnen worden verkort wanneer het onmogelijk is de normale termijnen in acht te nemen. Dit geldt echter enkel voor de beperkte aanbesteding, de beperkte offerte-aanvraag en de in artikel 5, § 2, voorziene onderhandse opdrachten. Dit heeft als gevolg dat bij een openbare aanbesteding en bij een algemene offerte-aanvraag, de termijnen van 52 of 36 dagen nooit kunnen worden ingekort.

De modellen van aankondiging worden overeenkomstig artikel 8 bepaald bij het ministerieel besluit van 3 augustus 1990, dat eveneens in het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1990 is gepubliceerd. Die aankondigingen dienen te worden bekendgemaakt in het supplement op het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in het *Bulletijn der Aanbestedingen*. De nationale bekendmaking mag niet plaatsvinden vóór de datum van verzending van de aankondiging naar het Bureau voor Officiële Publicaties der Europese Gemeenschappen. Hetzelfde model van aankondiging moet worden gebruikt zowel voor de bekendmaking op Europees niveau als voor de bekendmaking op nationaal niveau.

#### 4. Regels inzake de deelneming.

De regels inzake deelneming die betrekking hebben op de persoonlijke toestand van de aannemer (artikel 10), op zijn financieel en economisch vermogen en op zijn technische bekwaamheid (artikelen 11 en volgende) gelden voortaan eveneens voor de onderhandse opdrachten (artikel 9).

Hier past het erop te wijzen dat bij de artikelen 14 en 17 van dit koninklijk besluit aan de opdrachtgevende overheid een strengere motiveringsverplichting wordt opgelegd :

- de verplichting, aan elke gegadigde die erom verzoekt de redenen mee te delen, waarom hij niet geselecteerd werd, en aan elke inschrijver de redenen waarom zijn offerte niet aangenomen werd;
- tevens, de redenen mee te delen waarom een procedure wordt stopgezet en/of waarom ze herbegonnen werd;
- een proces-verbaal op te maken met de vermeldingen opgesomd in artikel 14, § 3, dat overhandigd moet worden aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen wanneer deze hierom verzoekt;
- de verplichting bij openbare of beperkte aanbesteding, de genoemde Commissie de verwerping mee te delen van de offertes die na verzoek tot verantwoording van de prijzen als abnormaal laag beschouwd blijven.

#### 5. Technische regels.

Inzake technische regels, bepaalt artikel 15 als algemeen beginsel de voorrang van de Europese standaardisering, van de Europese technische goedkeuringen en de technische specificaties die eenvormig van toepassing zijn in alle Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen.

De gevallen van afwijking (artikel 15, § 3 en § 4) zijn beperkend opgesomd en de redenen ervan dienen te worden opgegeven in de aankondiging van de opdracht of in het bestek. Die informatie dient bovendien te zijn vervat in het dossier van de opdrachtgevende overheid, die op verzoek kan overhandigd worden aan de Lid-Staten en aan de Commissie.

Het is enkel bij ontstentenis van dergelijke standaardisering dat men de volgende volgorde van voorkeur moet in acht nemen :

- 1° nationale normen die een omzetting zijn van erkende internationale normen;
- 2° andere nationale normen en nationale technische goedkeuringen;
- 3° elke andere norm.

#### 6. Specifieke voorschriften voor de concessies.

Bijzondere bepalingen zijn voorgeschreven voor de concessie-opdrachten van bouwwerken. Ze hebben bepaalde aanpassingen tot gevolg van het koninklijk besluit van 14 november 1979, die aangebracht werden door het koninklijk besluit van 2 augustus 1990, dat in het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1990 werd bekend gemaakt. Hierbij wordt verwezen naar de specifieke commentaar ingelast in de verslagen aan de Koning die de koninklijke besluiten van 1 en 2 augustus 1990 voorafgaan. Specifieke modellen van aankondiging zijn overigens voorgeschreven bij het ministerieel besluit van 3 augustus 1990.

De Eerste Minister,  
W. Martens.

Une remarque importante doit être formulée : l'article 7, § 4, permet une réduction des délais lorsque l'urgence rend impraticables les délais normaux. Ceci ne vaut cependant que pour l'adjudication restreinte, l'appel d'offres restreint et les cas de gré à gré stipulés à l'article 5, § 2. Il en résulte qu'en adjudication publique et en appel d'offres général, les délais de 52 ou de 36 jours (lorsqu'il y a eu publication préalable d'un avis indicatif) stipulés à l'article 7, § 2, ne peuvent jamais être réduits.

Quant aux modèles d'avis, ils sont, conformément à l'article 8, déterminés par un arrêté ministériel du 3 août 1990, publié au *Moniteur belge* du 10 août 1990. Ces avis doivent être publiés au supplément du *Journal officiel des Communautés européennes* et au *Bulletin des Adjudications*. La publication nationale ne peut cependant pas avoir lieu avant la date d'envoi de l'avis à l'Office des publications officielles des Communautés européennes. Le même modèle d'avis doit être utilisé tant pour la publication au niveau européen que pour la publication au niveau national.

#### 4. Règles de participation.

Les règles de participation relatives à la situation personnelle de l'entrepreneur (article 10, précisant des cas possibles d'exclusion) et à sa capacité financière, économique et technique (articles 11 et sv.) concernent désormais également les marchés passés de gré à gré (article 9).

Il est opportun de souligner ici que le pouvoir adjudicateur se voit imposer des obligations de motivation plus strictes qu'auparavant par les articles 14 et 17 de l'arrêté royal :

- la communication sur demande à tout candidat des raisons de sa non-sélection et à tout soumissionnaire des raisons pour lesquelles son offre n'a pas été retenue;
- de même, la communication des raisons de la renonciation à une procédure et/ou du recommencement de celle-ci;
- l'établissement d'un procès-verbal contenant les mentions énumérées à l'article 14, § 3, à communiquer à la Commission des Communautés européennes à sa demande;
- en adjudication publique ou restreinte, l'obligation d'informer ladite Commission du rejet d'offres considérées, après demande de justification, comme anormalement basses.

#### 5. Règles techniques.

En matière de règles techniques, l'article 15 stipule le principe général de la prééminence des normes européennes, des agréments techniques européens et des spécifications techniques communes d'application uniforme dans tous les Etats membres des Communautés européennes.

Les cas de dérogation (article 15, § 3 et § 4) sont limitativement énumérés et nécessitent une motivation dans l'avis de marché ou dans le cahier spécial des charges. Cette information doit en outre être mentionnée dans le dossier du pouvoir adjudicateur communicable aux Etats membres et à la Commission à leur demande.

Ce n'est qu'en l'absence d'une telle normalisation qu'il y a lieu de se rapporter, par ordre de préférence :

- 1° aux normes nationales transposant des normes internationales acceptées par le pays du pouvoir adjudicateur;
- 2° aux autres normes nationales et agréments techniques nationaux de ce même pays;
- 3° à toute autre norme.

#### 6. Règles propres aux concessions.

Des dispositions particulières sont prévues pour les marchés publics de concession d'ouvrages. Elles impliquent certaines adaptations à l'arrêté royal du 14 novembre 1979, qui ont été apportées par l'arrêté royal du 2 août 1990, publié dans le *Moniteur belge* du 10 août 1990. Il y a lieu de se référer aux commentaires spécifiques insérés dans les rapports au Roi précédant les arrêtés royaux des 1er et 2 août 1990. Des modèles d'avis spécifiques sont par ailleurs prévus dans l'arrêté ministériel du 3 août 1990.

Le Premier Ministre,  
W. Martens.